



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1698/Add.1
22 August 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 1698-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 10 марта 2005 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (*продолжение*)

Встреча Комитета со Специальным докладчиком по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания издан под условным обозначением CERD/C/SR.1698.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Вторая (открытая) часть заседания открывается в 12 час. 10 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) *(продолжение)*

Встреча Комитета со Специальным докладчиком по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

1. Г-н ХАНТ (Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья) выражает удовлетворение по поводу предоставленной ему возможности выступить в Комитете по ликвидации расовой дискриминации, подчеркнув, что он всегда высказывал пожелания о более широком сотрудничестве между различными механизмами защиты прав человека Организации Объединенных Наций и что он должным образом учтет все предложения, касающиеся осуществления его мандата, которые могли бы позволить ему внести свой вклад в совместную борьбу против дискриминации. Он часто обращается к документам Комитета, особенно его заключительным замечаниям и замечаниям общего характера, в рамках выполнения своего мандата, и ему нередко приходится заниматься изучением вопроса о расовой дискриминации при осуществлении права на здоровье. Специальный докладчик напоминает, что его мандат, учрежденный в 2002 году согласно резолюции 2002/31 Комиссии по правам человека, заключается в том, чтобы помогать государствам-участникам более эффективно защищать и поощрять право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий.
2. Специальный докладчик поставил перед собой три главные задачи: делать все необходимое для лучшего понимания того, что право на здоровье является основополагающим правом, уточнять правовые обязательства, которые оно предполагает в отношении государств, и находить средства для оказания помощи государствам-участникам и другим действующим лицам для его конкретизации. Кроме того, он ставит в центре своей деятельности право на здоровье лиц, которые живут в условиях нищеты, и последствия для этого права дискриминации, основанной на признаках расы и этнического происхождения.
3. Специальный докладчик добавляет, что он представил Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека несколько докладов по таким различным темам, как право на здоровье и психические расстройства, права, связанные с сексуальным и генетическим здоровьем, право на здоровье и коренные народы, а также об ориентирах и показателях, без которых невозможно осуществлять надзор за поэтапным осуществлением этого права.

4. Специальным докладчиком осуществлены миссии в определенное количество стран, в том числе в Мозамбик, Перу и Румынию - страны, в которых дискриминация, основанная на этническом происхождении или расе, характеризуется тяжкими последствиями для права на здоровье. Кроме того, им опубликован доклад о последствиях Соглашения ВТО об аспектах прав интеллектуальной собственности, которые касаются торговли (АДПИК), для доступа к основным лекарствам и другим медицинским услугам. В этой связи он говорит, что им также получено много жалоб с изложением случаев нарушения права на здоровье, по которым он принимал последующие меры в пределах возможного посредством направления писем обвиняемым правительствам, например как это было сделано недавно в связи с принудительной стерилизацией женщин-рома определенным государством.

5. Специальный докладчик указывает затем, что члены Комитета могли бы оказать помощь в выполнении его мандата посредством привлечения внимания государств-участников в связи с рассмотрением периодических докладов к статье 5 е) iv) Конвенции, касающейся права на здравоохранение и медицинскую помощь. Он считает также, что ознакомление с замечаниями, сформулированными государствами-участниками по вопросу о праве на здоровье в рамках подобного рассмотрения позволило бы ему более четко определить это право, и добавляет, что он полагается на опыт, знания и специальные знания членов Комитета, которые помогут ему конкретизировать это определение.

6. И наконец, Специальный докладчик говорит, что, если бы члены Комитета сформулировали свои пожелания, он был бы рад сообщить им список типовых вопросов по праву на здоровье, которые он мог бы задавать в рамках рассмотрения докладов стран, с тем чтобы наладить еще более конструктивный диалог по этому вопросу.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит Специального докладчика за его выступление и предлагает членам Комитета высказать замечания по данному вопросу.

8. Г-н АМИР отмечает, что здоровье является весьма деликатным вопросом, поскольку он касается самой сути человека. Поскольку оно абсолютно необходимо для выполнения любой деятельности как бедным, так и богатым, следует, вероятно, проявить к нему такой же интерес, как и к вопросу о нищете. С другой стороны, имеется достаточное число международных конвенций, касающихся здоровья, например о инвалидах или СПИДе, однако определенное число проблем остается в настоящее время нерешенными, например нехватка лекарств, особенно нефирменных лекарств в странах, которые особенно в них нуждаются. Другой проблемой является проблема профессиональной медицинской этики; необходимо было бы рассмотреть в этой связи вопрос о том, не лежит ли на врачах

обязательство согласно международным конвенциям не только лечить, но и быть вместе с больными до, во время и после лечения. И наконец, г-н Амир отмечает, что Комитет констатирует в общих чертах во время рассмотрения положения развивающихся стран, что группами, которые больше всего затронуты серьезными заболеваниями, являются часто меньшинства, при этом доля больных лиц может достигать в рамках меньшинства 30 или 40%.

9. Г-н ПИЛЛАИ отмечает, что вопрос о жилищах для этнических меньшинств является главной проблемой с точки зрения санитарных условий и общественного здравоохранения. Комитетом нередко отмечались плохие условия ассенизации, с которыми приходится сталкиваться рома, а также лицам, которых вынуждают уезжать вследствие реализации крупных проектов инфраструктур и которые также сталкиваются с проблемами подобного рода в новых местах расселения. Г-н Пиллаи хотел бы знать, каким образом Специальный докладчик планирует учитывать проблему ассенизации в рамках права на здоровье. Касаясь вопроса о весьма высоком уровне детской смертности, отмечаемой среди меньшинств, особенно в развивающихся странах, г-н Пиллаи хотел бы знать, каким образом Специальный докладчик рассматривает вопрос о масштабах недостаточного питания, особенно с точки зрения права на питание. В этой связи вопрос о вскармливании материнским молоком, который в настоящее время обсуждается на международном уровне, вызывает особый интерес развивающихся стран, в которых мультинациональные компании пытаются навязать свою продукцию вместо вскармливания материнским молоком, важность которого в течение первых месяцев роста имеет особенно важное значение.

10. Г-н де ГУТТ хотел бы, чтобы Специальный докладчик представил Комитету сведения, касающиеся здоровья лиц, содержащихся в пенитенциарных учреждениях, в которых уровень смертности является особенно высоким среди членов этнических и расовых групп.

11. Г-н КЬЕРУМ отмечает, что здоровье относится к числу вызывающих озабоченность вопросов, которые изучаются при рассмотрении ситуации в развивающихся странах, в которых констатируется, что показатели, касающиеся определенных групп населения, таких, как странники или просители убежища, являются гораздо более низкими по сравнению с остальной частью населения. Полезно было бы, если бы в списке типовых вопросов, которые Специальный докладчик предложил подготовить для Комитета, фигурировали сведения, касающиеся необходимых данных для более точного анализа данной проблемы. Кроме того, г-н Кьерум хотел бы знать, был ли подготовлен Специальным докладчиком обобщенный документ о том, каким образом другие органы

по контролю за соблюдением договоров рассматривают вопрос о праве на здоровье. Подобный документ был бы полезным для Комитета.

12. Г-н КАЛИ ЦАЙ хотел бы знать, существует ли координация между Специальным докладчиком по вопросу о праве на здоровье и Специальным докладчиком по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека, в частности в области генетически модифицированных культур, которые разрушают традиционный образ жизни коренных народов и пагубно сказываются на их здоровье. Он хотел бы также знать, интересуется ли Специальный докладчик вопросом доступа к нефирменным лекарствам.

13. Г-н ТОРНБЕРРИ хотел бы знать мнение Специального докладчика о том, в какой степени после проведения консультаций, которые состоялись у него с Всемирной торговой организацией (ВТО), высказанная им озабоченность была принята во внимание, особенно озабоченность по поводу этнических и расовых факторов политики в области здравоохранения.

14. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что было бы полезно, чтобы Специальный докладчик сообщал о своих выводах Комитету каждый раз, когда он посещает какую-либо страну, а Комитет мог бы учитывать эти замечания каждый раз, когда он будет готовить свои заключительные замечания по данной стране.

15. Г-н ХАНТ (Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья) благодарит членов Комитета за их многочисленные и относящиеся к делу вопросы и выражает надежду на то, что после этого обмена последуют дальнейшие официальные и неофициальные контакты, поскольку он не сможет полностью ответить на все вопросы за неимением времени.

16. Специальный докладчик объясняет, что он решил в первую очередь заняться вопросом о нищете в рамках своей работы, связанной с правом на здоровье, с тем чтобы более эффективно выполнить свою миссию. Он придает большое значение проблеме международного вмешательства и включил в свой доклад главу, посвященную международной помощи и сотрудничеству в целях осуществления права на здоровье.

17. Что касается сопровождения пациентов в процессе лечения, г-н Хант планирует, если его мандат будет продлен, включить в свой следующий доклад главу, посвященную подготовке медицинских специалистов в области прав человека, которая в настоящее время представляется недостаточной.

18. В отношении содержания права на здоровье Специальный докладчик не считает, что речь идет только о праве на медицинское обслуживание, что также является позицией международного права в области прав человека, согласно которому в это понятие включаются социальные детерминанты здравоохранения, а именно адекватное питание, достаточная ассенизация, санитарное образование и санитарная информация. Кроме того, Специальный докладчик согласен с замечаниями, сделанными в отношении права на здоровье перемещенных групп населения; этот вопрос возник в 2004 году в связи с колоссальным проектом по инфраструктурам, в результате которого группы населения были перемещены в зоны, в которых условия ассенизации не были адекватными. Тем не менее он обязан в соответствии со своим мандатом избегать дублирования деятельности других специальных докладчиков. Таким образом без сведения к минимуму взаимодействия он не может посвящать слишком много времени таким вопросам, как право на жилище или недостаточное питание, которыми занимаются другие специальные докладчики. Что касается обращения в тюрьмах с заключенными, относящимися к расовым меньшинствам, он полагает, что этим вопросом занимается Специальный докладчик по вопросу о пытках, в то время как он сам в большей мере интересуется такими местами, как психиатрические учреждения, где возникают серьезные проблемы, касающиеся права на здоровье.

19. Специальный докладчик собирается посетить в 2005 году развитую страну, если его мандат будет продлен. Он обязательно приведет примеры показателей в своем списке типовых вопросов. Он уточняет, что он провел беседу со Специальным докладчиком по вопросу о токсичных отходах в связи с возможным дублированием деятельности их двух мандатов и что они готовы сотрудничать в случае необходимости. Во время своего посещения ВТО Специальный докладчик постарался напомнить ответственным лицам этой организации об обязательствах ее государств-членов в отношении права на здоровье. И наконец, Специальный докладчик будет рад сообщить Комитету свои рекомендации, касающиеся тех стран, которые он посетит; во время посещения им стран он будет учитывать итоги обсуждений в Комитете.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что вопрос о праве на здоровье вызывает самой большой интерес в рамках работы Комитета, поскольку, как это показывает антропология, существуют тесные связи между здоровьем индивидуумов и их средой, цветом их кожи и их социальным статусом, что в конечном итоге возвращает нас также к проблеме нищеты. Он благодарит Специального докладчика и не сомневается в том, что будет продолжен диалог, начатый между ним и Комитетом.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
